第一部分

有价值的生活方式

需要全本请访问 www.ertongbook.com

1　植树的人们

People who plant trees

(1)

快要到植树节了。每当迎来这一天的时候，我的心里不禁涌起反省和悔悟之情。这一天，我们在电视新闻中经常能看到地方政府机关或有关社会团体的人们手拿锹镐等工具来到光秃秃的山上植树的情景。他们悬挂帷幔，头上系着写有单位名称的毛巾，嘴里喊着口号，大张旗鼓地植树。这与其说是植树倒不如说是在举行一种宣传活动。上司一来，人们就扔下正在种的树急忙跑上前打招呼。而这个上司只是在记者面前摆出植树的姿势，再向周围的有关人员说几句鼓励的话之后就匆忙离开。因为按照日程安排，他还要去其他活动场所。植树节的活动一般就这样结束。

那么，我们在人生的山野种植树木的工作是否也是这个样子呢？

(2)

20世纪法国著名作家让·吉澳诺(Jean Giono, 1895—1970年)曾写过一本书，名为《L'homme qui plantait des arbres》，在韩国，由金景温博士(延世大学法语系教授)翻译，以《植树的人》的书名出版，现今已出到第三版。这本比儿童的童话书还薄的书为何被翻译成多种文字广为流传？编者是这样解释其理由的："这是因为，这本书向人们展现了具有摆脱利己主义、为

了共同的善而工作但又不求任何报酬的高贵品德的一个人依靠不屈不挠的精神和自己的实践能够在这片土地上创造奇迹的事实。而且,在当今这个空气、水和土地遭受污染,树木以及其他众多生命都逐渐死去的充满危机的物质文明时代，爱护并精心培育生命的具有崇高人格的一个人，不仅使人们能够战胜今天的绝望，而且还能够在他们的心里种下对未来的希望。”

那么,这个“植树的人”到底是谁呢？

(3)

让·吉澳诺写的《植树的人》一书中的主人公是一位平凡的农夫。他在位于阿尔卑斯山脉一带的海拔 1200—1300 米的高山地带的荒地上独自生活了 35 年,其间一直在种树。在失去妻子和儿子之后,他与 30 多只羊和几只狗为伴,过着孤独的生活。他生活的山沟里原本有一个烧木炭的人们居住的村子,但因为过度砍伐,森林消失,泉水干涸,人们背井离乡,村子变得死气沉沉。

他下定决心改变这种状况,开始种植橡树。当时他已 52 岁,但是他不顾年事已高,独自一人在荒地上开始种植生命之树。吉澳诺第一次见到他时(1913 年),他在三年内已播种了十万颗橡子。他坚信即使在这十万颗橡子中能发两万棵芽，就算被老鼠和野兔啃掉或遭受台风袭击，至少也能存活一万棵橡树。他的这种信念和努力改变了这片荒地的面貌。此后的 30多年，虽然发生了两次世界大战，但如作者所描述的那样“透过废弃的村子,依旧看到远处的山上覆盖着灰色的毯

子似的树林”。

这就是植树的人，这就是那个仅仅依靠一个人的正义的信念和孤独的努力使一大片荒地变成巨大的生命之林的奇迹般的故事，一个关于一位普通的牧羊老人的故事。

(4)

“在他生活的村子里,终于开始了只有人们心怀希望才能完成的共同作业。希望又重新回到了这里……

“1913年曾看到过的废墟上建起了雅致而洁净的农家，可知人们过着幸福而安逸的生活。雨水和雪水渗入树林中，使得曾经干涸的泉水重新流淌。人们利用这个泉水修筑了水渠……

“村庄逐渐复苏。地价高的平原地区的人们移居到这里，带来了青春、活力和冒险精神,在街上能够见到健康的男人和女人以及欢快地度过乡村联欢节的少男少女们。改头换面的旧居民和移居的新居民合起来有一万多人,他们托‘植树人’的福,过着幸福的日子。”

让·吉澳诺在书中最后写道:“一想起一个人只依靠肉体的、精神的力量,独自一人在荒地上创造出这样的奇迹,我就会深深感到人类的力量真是惊人。如果没有具有伟大的灵魂和高贵的人格的一个人顽强的努力和热情，就不可能取得这样的结果。每当想起这一点，我就不禁对如此出色地完成只有神才能做到的事业的没有文化的老农产生崇敬之情。……1947年,‘植树人’在疗养院安详地离去。”

这就是《植树的人》一书的结尾。但我们知道,这不是终

需要全本请访问 www.ertongbook.com

结,而是新的历史创造的开始。

(5)

《植树的人》于1953年在美国杂志《读者文摘》首次发表,1954年由时尚杂志社以《种植希望、培育幸福的人》之名首次出版。此后,这本书至今已翻译成数十个国家的语言版本,对世界众多的知识分子、政策制定者、环保人士以及怀有梦想的年轻人产生了重大影响。而且,吉澳诺的作品被制作成动画片在世界各地放映并成为热门话题。画家弗莱德里克·巴克绘画、加拿大国营广播 CBC 制作的这部同名动画片由于获得第60届奥斯卡短片奖而更加出名,而且作为全球环保运动、重新绿化地球运动以及青少年道德的教材广为流传。

但这部作品最大的意义和价值在于使人们明白了这样的道理:即使是像主人公那样自认为微不足道的人,只要怀着高尚而伟大的精神不屈不挠地追求目标,也能创造人间奇迹。

“植树人”不仅在我们的心中种下了“希望之树”,而且如编者所说,他让我们明白了“:改变这个世界、美化这个世界的并不是有权力、有财富、有人气的人,而是那些为了他人、为了共同的善,在沉默和孤独中不慌不忙、不追求速度、忘我工作的具有美好灵魂的人们,是那些不屈不挠、善良地生活和做善事的人们。”

啊,这是一件多么幸福的事情啊!他给我们带来了无比巨大的勇气!

(6)

今天“,植树人”已离开人世(1947年),其记录者让·吉澳

诺也已离我们而去(1970年),但希望之林依然留在人间。我们要怀着对自己的反省,毫不迟疑地满怀对未来的信心去种植希望之树。

让·吉澳诺在书中曾说:“创造接连不断地带来新的结果。”我希望韩国社会也能接连不断地产生创造生命的历史,即希望‘参与政府’的各种政策,成为植根于上述开拓创造精神的基础之上的希望之树。当这些树成长为巨大的生命之林覆盖朝鲜半岛的山峦时,生存于其中的所有异质性的东西合而为一、重生为善时,我们的国家自然就会成为美丽的、具有新时代气息的锦绣江山。真诚希望新政府迎来的第一个植树节时,参加植树活动的人们不仅种下自然之树,而且种下‘梦想和希望之树’。

20世纪70年代以来,由于乱砍滥伐造成的恶性循环,每年都有约20个如矣岛大小面积的森林遭到破坏。面对着如此严重的森林毁损,今天我们迎来了又一个植树节。真诚希望2004年的植树节不再成为某些人大张旗鼓进行宣传的象征性活动,而是成为虽然无人理解、孤独艰难但默默坚守自己的本分,怀着今天种植的一棵小树将来一定能够成长为国家栋梁之材的信心、在各领域各阶层辛勤劳动的像‘植树人’那样的人们的节日。我认为我们应该寻找这些善良的人们,培育他们,帮助他们。我相信在今日的世界上,还有很多我们尚未找到的,但却在默默耕耘、默默奉献的人们。

(7)

关于1999年10月在美国洛杉矶黑人暴动中牺牲的韩国

侨民洪贞福大嫂的佳话就是一个典型事例。在移居美国之后的15年间，她在洛杉矶南中心区(South Central)经营超市,为了救济贫困的黑人，她拿出自己的财产与他们分享。洛杉矶的黑人亲切地称她为‘妈妈’(Mama),在暴动时保护了她。当她不幸遭强盗枪杀之后，美国的舆论和市民才知道了她的事迹，大书特书，表示了最高的敬意和哀悼之情。在送别这位52岁的默默无闻的平凡小市民的葬礼仪式上，来了许多美国各界知名人士和地区社会的领导人。在克服美国这个多种族国家具有的矛盾和龃龉方面,洪贞福大嫂教给人们的‘分享爱和希望”,对恢复美国人的良知和处于困境的韩国侨民社会起到了决定性作用。

2000年的统计资料表明，其时韩国侨民在美国设立的教会超过100所,那里有1300多名神职人员在开展活动。我曾亲耳听到当时生活在洛杉矶的一个神职人员说道，较之韩国人基督教社会倾注努力取得的所有结果，一位女性的具有奉献精神的分享的实践取得了更大的成就。换言之，韩国侨民移居美国之后的百年间尚未轻易得到美国的承认，但默默无闻的一位女性以不求任何报酬的高尚的人格和正确的信仰来真诚帮助邻里,使韩国侨民社会取得了美国的承认。

我再一次认识到，一个灵魂的伟大胜利并不是通过大张旗鼓的表面性活动来实现的，而在于通过怀着对虽深藏不露但俨然存在于其内部的、具有强大生命力的自信,自始至终孜孜不倦地与他人分享爱和希望的人们的信念和行动来实现的。

我们能不能追随这种信念？连友论坛应探索寻找这些善良的人们，激励他们并与他们共同奋斗。这是我们义不容辞的责任。

(8)

已经到了 4 月，再过几天就是植树节。我想学习“ 植树人 ”的不屈不挠的精神和信念,在自己人生的荒野上精心种植一棵希望之树。我们‘ 连友论坛 ’怀着‘ 参与文化 ’的希望而开展耕耘活动。因此,我也期望在‘ 连友论坛 ’的大地上开展轰轰烈烈的植树运动。在这块土地上种植分享智慧和爱的多种多样的‘ 专栏之树 ”;在这些树成长而形成的‘ 连友的森林 ’中盛开朵朵‘ 讨论文化之花 ”,从而使曾经干涸的泉水重新涌出，流过山沟，让分享的精神孕育新的生命。为了我们韩国社会，为了南北朝鲜以及民族共同体，为了作为世界市民的友好的纽带,让我们学习‘ 植树人 ’的孜孜不倦的努力和热情,在这次植树节重新成为种植绿色希望之树的人，在处于持久的伊拉克战争和反战舆论的漩涡之中毫无宁日的这个地球村的山野上种植和平和自由之树吧！在不义和腐败以及利己主义肆虐的物质万能时代的山野种植正义的扬善的慈悲的梦之树吧！

世界在不断发生变化，但在这变化着的世界中还有一个永远不变的真理,那就是只要在地球上存在生命,就存在掌管这些生命的无形的力量。这种力量是一种价值，它通过我们的梦和希望显现，并通过我们的献身和牺牲得以实现。能够掌握和实践它的人才是真正幸福的人。一位哲学家曾说‘: 即使明天地球灭亡,今天我还是要种一棵苹果树。’只要现在还

有将一大片荒地化作巨大的生命之林的奇迹般的故事，只要有把那位老牧羊人传说般的植树故事当作 4 月的福音在默默实践的‘ 植树人 ”,那么 ,我们的未来将充满阳光。

因为未来属于为未来时刻准备着的人们。

2　现代成功人士的七种特征

The seven characteristics of totay's highly effective people

(1)

我认为,科比的《成功人士的七种习惯》是一本好书,它使人确信自己能够变成完全不同的另外一个人。这本书曾给予我很多帮助,是我的'人生指南"。最近,我收集到像这本书那样对我产生重大影响的好素材，希望与各位读者分享。

这个素材是用一些词来表达社会上成功人士的性格和气质的智力测验，据说通过互联网已经广为人知。但很多人都只把它当作一种娱乐节目,因此,我想通过'连友论坛'的专栏赋予这些词以具有未来性的意义。我将此篇文章的题目定为《现代成功人士的七种特征》,只是要借用科比的书的形式,来表达我所要表达的内容。

那么，我们就开始进行这个智力测验吧。到底哪七个词能够恰如其分地反映现代成功人士的特征呢？

(2)

第一,是'梦想"。

世上每个人都拥有梦想。《圣经》中说':没有梦想的民族将会灭亡。'如果我们没有梦想,就与行尸走肉无异。没有梦想就绝不能成功地度过这个时代。梦想给予我们希望和愿望、理想和幻想以及野心和期待。

需要全本请访问 www.ertongbook.com

“我有一个梦想”,马丁·路德·金说的这句名言曾超越美国社会黑人和白人间的矛盾，成为引导人类社会的自由与平等以及进步的巨大力量。我们要怀有引导时代和历史的变化的梦想。让我们成为怀有梦想、实现梦想的人吧。

第二,是‘韧劲’。

韧劲就是热情。黑格尔在《历史哲学》的最后一章中说：“引导世界历史的原动力就是热情。”即使我们怀有十分高尚且珍贵的梦想,如果缺乏其推动力即韧劲,这个梦想将难以实现。韧劲就是信任和胆量，就是勇气和挑战以及敢于斗争的魄力。对于生活在现代社会的我们来说，韧劲是非常重要的力量源泉。让我们成为具有韧劲的强者吧。

第三,是‘特长’。

特长是一种非常珍贵的财富。特长就是才能和能力。如果站在舞台上的演员没有特长，那他演的节目还能有什么意思呢？如果站在讲坛上的政治家不具有独特的才能，换言之他没能发挥自己的特长，他还能得到多少选票呢？对于生活在现代社会的人们来说，特长意味着非常重要的个人魅力以及个人独有的独特资质。让我们成为具有一技之长的人吧。

第四,是‘心计’。

在过去提倡儒学的君子时代,将‘愚’视作‘仁’应具备的礼的一个标准。这是为了告诫人们不要因过于聪明而利用他人的弱点谋求一己之私利。但是在今天这个数码网络时代，如果一个人没有心计,没有聪明才智和随机应变的能力,将会四处碰壁。心计绝不是指伤害别人,而是指保护自己、机智地

表现自己、机敏地消除危机的智力。这可称为在现代社会生存不可或缺的又一个知识财富和智慧。就算我们想要按照传统方式过富裕的生活，为了应付摆在我们面前的大量的信息、事件和人，也不得不成为富有心计的人。让我们都成为聪明的、富有心计的人吧。

第五，是“态度”。

即使一个人具有出众的资质和知识以及实践能力，如果他的态度不好或不能令人满意，也会受到排斥。因此，一个人在社会生活中所持的态度往往成为非常重要的衡量人际关系的尺度。

在中世完成日本列岛统一大业的丰臣秀吉的人生经历可以证明，一个人所具有的态度对于其成长和发迹发挥了多么重要的作用！少年时期，出生在农民家庭、又穷又瘦弱的丰臣秀吉是当时丰臣国(现静冈县)大名的一个家臣家的侍从。由于其极其谦逊的态度和开朗的性格以及对上级绝对服从的姿态而深受各级官吏的称赞并得到提拔，终于成为领主，进而又成为大名联合体的领袖，而这个武人势力的联合体构成了统治全日本的政府，最终完成了统一日本列岛的大业。

由此可见，一个人的态度也能成为诱发礼貌、诚实以及温柔的性情的处世之道的基础。同时，它又是既能使他人快乐又能使自己最终获得幸福的灵丹妙药。让我们以诚实的态度来对待这个艰难而刻薄的世界吧。

第六，是“关系”。

一说关系，或许会有一些人发笑，但你可知道关系有多么

重要吗？人与人之间就是依靠各种关系来联接的，也就是说，人类社会是由各种关系来构成的。

你见过不靠关系发迹的人吗？为何世人皆为了关系而整天忙碌奔波呢？这是因为正是通过各种关系，人们所需的力量才能传递。包括血缘、学缘、地缘的各种因缘都只是联接这种关系的一个环节，而中国人所重视的人际关系以及当今全球化时代的国际关系，也都只是这种关系社会化、国际化的一种产物而已。新政府成立后，卢武铉总统之所以严令如有人胆敢拉拢政权交接委员会委员或其亲信，就让他身败名裂，是不是也是因为知道这种关系所具有的威力了呢？还是由于几个亲信从过去建立关系的人手中接受钱财而弄得焦头烂额，这是否也是因关系而形成的政经勾结的矛盾呢？此外，卢武铉总统甚至亲自访问国会，请求朝野的各位国会议员同意向伊拉克派兵，极力想把对美关系恢复到新政府以前的同盟关系的水平，理由也可能就是考虑到应继续取得美国的支援的、关系和力量间结构理论。

那么，在这个世界最为重要且不可或缺的关系到底是什么呢？因为我信仰基督教，所以我要做出这样的回答。虽然人际关系和国际关系都很重要，但是贯穿我们一生的最为重要的关系就是与上帝的关系。我坚信，如果你跟上帝的关系圆满，那你就能够在所有领域获得成功。

现在，我们要好好整理已有的各种关系，将其中丑陋的、变质的关系扔进垃圾箱里，只留下那些能够恢复人间真情、实现人间正义与和平的纯洁的关系。衷心祈求众人能够成为通

过信任和愿望以及爱心建立通向天国的获得永生的关系。

第七,是‘行家”。

这里，行家是指在自己所属的领域具有作为专家的素养和条件、能够迅速且准确无误地完成任务的专业人士,而我要讲的也就是那些能够采取正当手段圆满完成本职工作的心地善良的行家里手。我相信,当人们成为这个时代所需的、在自己所属的领域尽心尽责的行家时，我们的社会就能成为更加美好的、更加红火的先进社会。让我们都作为心地善良的行家,成为现代人的楷模吧。

(3)

以上,我们分别论述了现代成功人士具有的七种特征,即梦想、韧劲、特长、心计、态度、关系以及行家。当我接触这个智力测验时,被其中包含的深刻的含意深深打动,经过冥思苦想,我发现了其中包含的另外两个新的含意：

第一,在进行这个测验时,大多数人都没有注意到这七个词的顺序，而只是热衷于寻找答案。但请你认真想一想，首先,我们要怀有‘梦想”,要想实现这个‘梦想’就需要具有基于“韧劲’的热情和勇气。除了‘韧劲”之外,作为一个人独有的才能“;特长’和‘心计’也很重要,而且诚实的‘态度’也是不可缺少的。但即使一个人具备了这些条件，如果他缺少“关系”就无法获取所需的力量。最后，当我们作为心地善良的“行家’发挥自己的作用时,我们的‘梦想’才能得以实现。

第二，即使现代成功人士所具有的七个特征能够成为符合这个时代要求的必要条件，也未必就能成为充分条件。此

时,在我的脑海里犹如黑暗中的闪电般出现了一个词,如果添加这个词，就能非常完美地归纳现代成功人士具有的七个特征。那么,这第八个词到底是什么呢？这就是“结果”。凡事都想得到好结果,如果一件事情进展很顺利,但到最后却未能得到预期的结果，那么也就是一事无成。我们的人生也是如此,即使一生中如愿以偿且取得了巨大的成功,如果最后自己的灵魂未能得到救赎,错过了获得永生的机会,那么这种人生也就无法称为成功的、圆满的人生。

今天,我们对“现代成功人士的七种特征”进行探讨得到的最后结论就是凡事都要善始善终。这七个特征丝毫不逊色于科比的《成功人士的七种习惯》。让我们以这些成功人士为榜样,潇洒走一回,成为最终能够获得永生的真正成功的现代人。

3 您知道雷纳·玛利亚吗？

Do you know Lena Maria?

(1)

“35年前，当一个没有双臂的婴儿诞生时，周围的人们说这孩子会给全家带来不幸，应尽早送到保育院。但孩子的父母不是作为悲剧而是作为祝福接纳了她。今天，她每天都接到四肢齐全的人们从世界各地发来的数十封感谢信，信中说，‘自从认识你之后，我原本不幸的生活变得阳光灿烂’……”

2003年2月中旬，当瑞典歌手雷纳·玛利亚为了参加唱片销售纪念活动来访汉城时，《朝鲜日报》刊登了上述报道。雷纳·玛利亚是一位一出生就没有双臂、左腿发育不全、只能使用右腿的重度残疾人。但从三岁开始，她就用一条腿学会了游泳，在残疾人奥运会的游泳比赛中获得四枚金牌。斯德哥尔摩国立音乐大学毕业后，她开始了歌手的生涯。她用右脚写字、画画、吃饭，用左脚和嘴刷碗、织毛衣、涂口红。此外，她还能用双脚驾驶残疾人车，是一位无所不能的残疾人。

2月9日，我在位于汉城南山脚下的崇义教会见到作为特邀歌手参加周日礼拜的雷纳·玛利亚时，深受感动。她说：“我很幸福，虽然没有双臂，但我有美丽的歌喉。”她面带只有世上最幸福的人才能有的微笑堂堂正正地站在我们面前，使我久久无法忘怀。

这种力量到底从何而来，这种力量的本质又是什么？

需要全本请访问 www.ertongbook.com